

# KONFERENZ UND DOLMETSCHSYSTEME

## Damit Ihre Stimme zählt

PKE bietet ein breites Portfolio an bewährter Konferenztechnik basierend auf langjähriger Erfahrung zur Einrichtung von kleinen Konferenzsälen bis grossen Auditorien mit tausenden Delegierten. Je nach Anforderungen in idealer Kombination mit anderen technischen Einrichtungen.



© BOSCH

In Zeiten von COVID-19 ist es besonders wichtig Abstand zu halten. Gerade bei grösserem Plenum kann dies zu einer Herausforderung werden. PKE bietet erstklassige mobile Konferenzsysteme, mit Funktionalitäten, die bis dato nur bei verbauten Systemen zum Einsatz kamen.

## PKE ELECTRONICS AG

### Ihr Partner für Erfahrung , Qualität, Kompetenz und Nachhaltigkeit

Seit über vier Jahrzehnten realisiert PKE anspruchsvolle Grossprojekte auf der ganzen Welt. Wir legen bei unseren Projekten höchsten Wert auf Sicherheit, Zuverlässigkeit und Nachhaltigkeit sowie Systeme, die technisch auf dem neuesten Stand sind.

Wir bieten Ihnen schlüsselfertige Lösungen in allen Bereichen der Sicherheits-, Kommunikations- und Multimediatechnik, basierend auf soliden und umfangreichen Erfahrungen.



## In Zeiten von COVID-19

Auch während der Pandemie muss der Parlamentsbetrieb aufrechterhalten bleiben. Leider können im historischen Grossratssaal die Mindestabstände zwischen den Abgeordneten nicht eingehalten werden, und die Sessionen müssen in einem grösseren Saal stattfinden.

Die PKE ermöglicht dem Grossen Rat des Kantons Wallis nahtlos weiter zu arbeiten, mit denselben modernen Werkzeugen wie gewohnt.



**„PKE hat uns innert wenigen Wochen ermöglicht, in gewohnter Art weiter zu arbeiten. Abstimmung, Übersetzung, Protokollierung, alles ist extra muros genauso vorhanden wie in unserem ehrwürdigen Grossratssaal.“**

**Claude BUMANN**

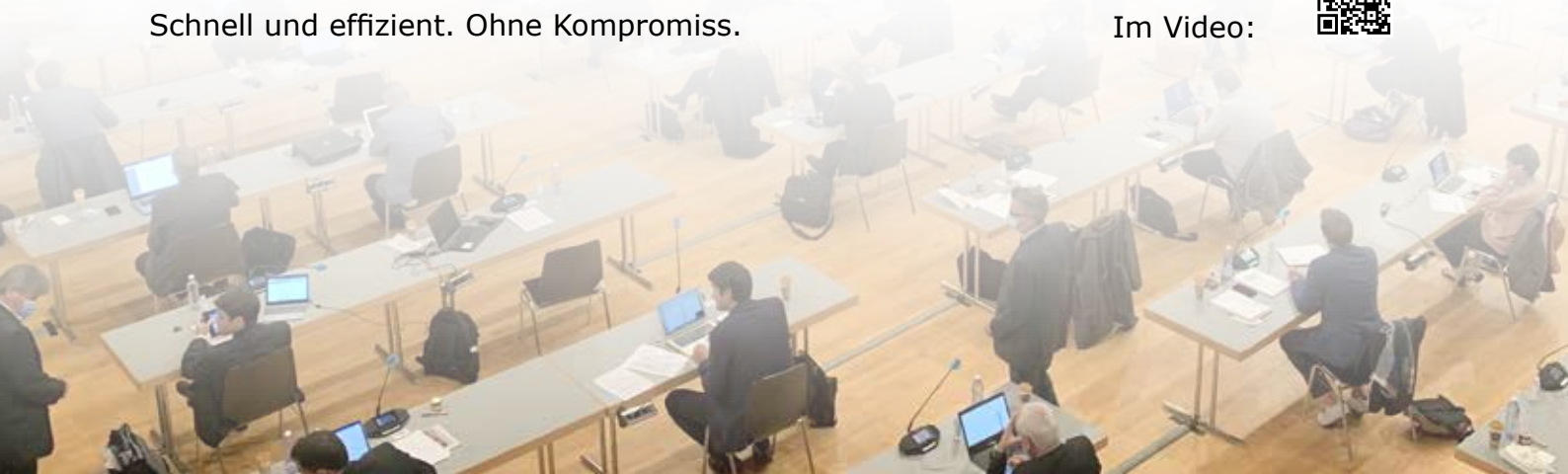
Chef des Parlamentsdienstes Kt. Wallis in der Simplonhalle, Brig

In den kommenden Wochen wird PKE den Grossrat des Kantons Wallis weiterhin eng begleiten.

Die Sessionen „Extra-Muros“ werden an verschiedenen Orten im Kanton stattfinden.

Jedes Mal wird das System auf- und abgebaut. Schnell und effizient. Ohne Kompromiss.

Im Video:



## Ein Fallbeispiel: der Kanton Wallis

Der Kanton Wallis verlässt sich seit 2017 auf die PKE und ihre bewährten Konferenzsysteme.

### Die Suche.

Als Ende 2016 der Entschluss gefasst wurde, das Konferenzsystem zu erneuern, begann die Suche nach einem System, das zum einen zukunftssicher sein musste, aber auch den ganz speziellen Bedürfnissen des Kantons entspricht.

Parlamentarische Abläufe, Handhabung des Systems, Mehrsprachigkeit der Bediener sind Parameter, die immer individuell angepasst werden müssen. Die Kombination der Konferenzplattform von Bosch mit der Expertise von PKE hat es möglich gemacht, ein System zu errichten, das exakt dem Parlamentsbetrieb des Kantons entspricht. Ohne Kompromiss.

### Die Lösung.

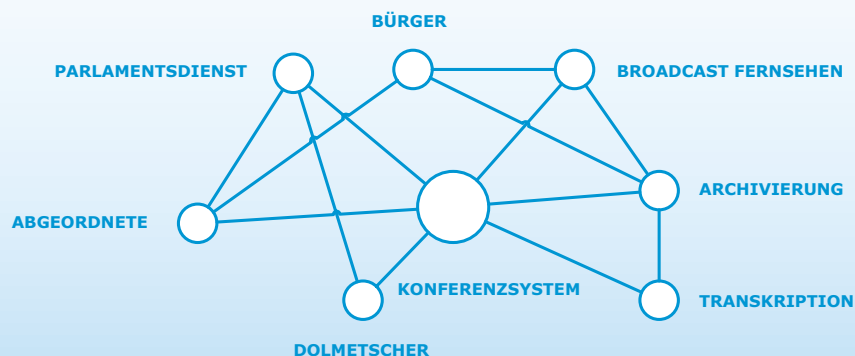


Die edle Tischeinbaulösung DCN NG von Bosch

Der zweisprachige Kanton muss sicherstellen, dass alle Parlamentsdebatten simultan in die andere Amtssprache übersetzt werden. Die Abgeordneten und das Publikum können ihre Sprache über Kopfhörer frei wählen.

Der Kanton Wallis hat zudem in den letzten Jahren einen energischen Schritt in Richtung papierloses Parlament gemacht. Alle Sessions werden aufgezeichnet und sprachunabhängig transkribiert. Abstimmungsergebnisse werden automatisch und sicher archiviert.

Jede Grossrätin und jeder Grossrat identifiziert sich anhand einer persönlichen Chip-Karte. Somit kann freie Platzwahl gewährleistet sein.





**BOSCH**  
Technik fürs Leben



**OMNEO**

© BOSCH



© BOSCH

Da DICENTIS auf offenen Standards basiert, ist eine Integration zahlreicher unterschiedlicher Technologien, einschließlich Drittanbieterlösungen, möglich.

# DAS SYSTEM, DAS MIT IHREN ANFORDERUNGEN WÄCHST

## Informieren. Beeindrucken. Inspirieren.

- ▶ Offene Plattform, die auf der OMNEO-Mediennetzwerk-Architektur basiert – dies verleiht dem System Flexibilität und ermöglicht eine kosteneffektive Installation und Wartung
- ▶ Einfache Integration von zusätzlichen Applikationen, um Funktionen wie z. B. die automatische Kamerasteuerung bereitzustellen
- ▶ Lizenzbasierende Erweiterbarkeit, um ein zukunftssicheres System bereitzustellen, das problemlos neue Funktionen übernehmen kann
- ▶ Optimierung der Benutzerfreundlichkeit, um die Konferenzeffizienz zu maximieren
- ▶ Simultandolmetschen von bis zu 100 Sprachen
- ▶ Redundante Verkabelung und Stromversorgung, damit Konferenzen ohne Systemunterbrechungen abgehalten werden können

### **Zukunftssicheres System durch Flexibilität**

Ganz gleich, wie sich Ihr Unternehmen verändert, das DICENTIS Konferenzsystem passt sich Ihren wandelnden Bedürfnissen an. Da DICENTIS auf offenen Standards basiert, ist eine Integration mehrerer Technologien, einschließlich Drittanbieterlösungen, möglich. Zum Beispiel:

- ▶ Einsatz von Ethernet und IP, sodass vorhandene Infrastrukturen wieder verwendet werden können
- ▶ Verwendung von OMNEO, sodass DICENTIS an andere Audio- und Steuerungssysteme angeschlossen werden kann
- ▶ Einsatz von Android™ in der DICENTIS Multimedia-Einheit, um die Verwendung von benutzerdefinierten Android™-Applikationen zu ermöglichen

### **Kostengünstig**

Kernstück des DICENTIS Konferenzsystems ist die einzigartige von Bosch entwickelte IP-basierende OMNEO Mediennetzwerk-Architektur, die über voll standardisierte Ethernet-Netzwerke betrieben wird. Dadurch werden Flexibilität und eine kostengünstige Installation und Wartung

gewährleistet. Außerdem kann eine bereits vorhandene Infrastruktur in DICENTIS problemlos weitergenutzt werden. Konferenzsysteme können über eine durchgeschleifte Daisy-Chain-Konfiguration mit Netzteilen und Systemnetzkabeln von Bosch verbunden werden. Dies ermöglicht eine zeitsparende und flexible Lösung. Alternativ dazu kann über CAT5e-Kabel (oder besser) und über Standard-Power-over-Ethernet(PoE)-Switches eine sternförmige Konfiguration realisiert werden.

### **Für welche Anwendungen ist OMNEO geeignet?**

OMNEO ist eine Systemarchitekturlösung für die Verbindung von Systemkomponenten, die Informationen, wie Audioinhalt oder Gerätesteuerung, austauschen müssen. Basierend auf mehreren Technologien, einschließlich IP und offenen Standards, unterstützt OMNEO die Technologien von heute – wie Dante™ von Audinate – während die Standards von morgen übernommen werden. OMNEO ist eine professionelle Mediennetzwerk-Lösung, die Interoperabilität, spezielle Funktionen für eine einfachere Installation, bessere Leistung und eine größere Skalierbarkeit bietet als andere auf dem Markt erhältliche IP-Angebote.

# DICENTIS DISKUSSIONSEINHEIT MIT TOUCHSCREEN

- ▶ Auf dem 4,3"-Touchscreen werden die Teilnehmerliste, Abstimmungsbuttons und die Sprachauswahl angezeigt und steigern so die Effizienz der Konferenz
- ▶ Integrierter Near Field Communication(NFC)-Kartenleser zur schnellen Teilnehmeridentifikation und Abstimmung – Teilnehmer können auch eine bereits vorhandene Registrierungskarte verwenden
- ▶ Durch die Doppelnutzung wird der Bedarf an Einheiten minimiert – dies spart Kosten und sorgt für Platz auf dem Konferenztisch

Die DICENTIS Diskussionseinheit mit Touchscreen verfügt ebenfalls über einen integrierten NFC-Kartenleser, um Teilnehmer schnell zu identifizieren. Der Delegierte hält eine vorhandene Registrierungskarte neben die Einheit, um vom System identifiziert zu werden

Ansteckbares, hochdirektives  
Mikrofon von Bosch mit glasklarer  
Sprachverständlichkeit

Individuelle  
Lautstärkeregelung  
des Kopfhörers auf  
der linken und rechten  
Seite der Einheit



Touchscreen mit den Namen der  
Delegierten in länderspezifischen Zeichen,  
damit ersichtlich ist, wer gerade spricht  
und wer sich in der Wortmeldeliste be-  
findet. Der Touchscreen wird auch zur  
Sprachauswahl und für Abstimmungen  
verwendet

Die „Sprechen möglich“-Funktion  
zeigt dem Delegierten an, dass er  
nach Betätigung der Mikrofontaste  
sofort sprechen kann

© BOSCH





© BOSCH

Die DICENTIS Diskussionseinheit mit Touchscreen bietet ein intuitives und klar verständliches Konferenz-erlebnis, unabhängig davon, ob eine Einheit von einem oder von zwei Teilnehmern verwendet wird.

### Sprechen ist nur ein Teil des Ganzen.

Mit dem kapazitiven 4,3"-Touchscreen unterstützt die DICENTIS Diskussions-einheit mit Touchscreen die Teilnehmer und steigert so die Konferenzeffizienz. Teilnehmer können sehen, wer spricht und wer sich in der Warteschlange befindet. Auf dem Touchscreen kann ein Kundenlogo angezeigt werden und die Teilnehmer können dem Geschehen in ihrer eigenen Sprache folgen. Außerdem kann darüber auf Abstimmungs-informationen zugegriffen werden.

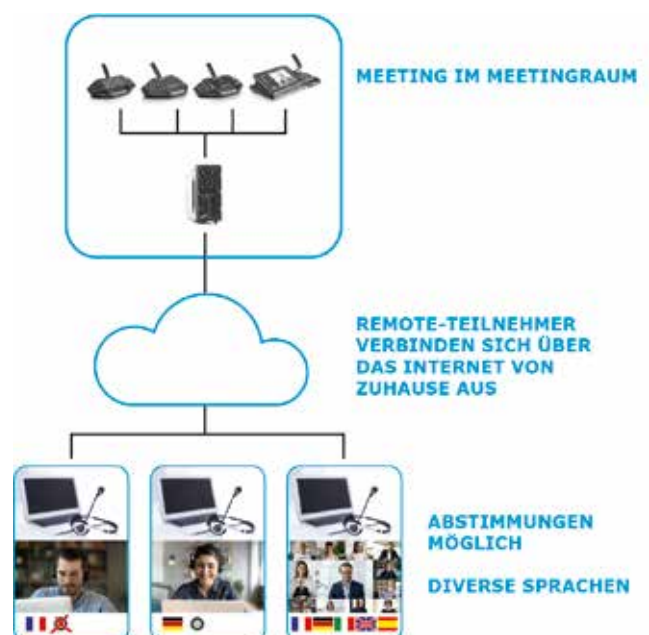
### Zwei Sprachen simultan.

Es können auch zwei Teilnehmer gemeinsam eine erweiterte DICENTIS Diskussions-einheit mit Touchscreen nutzen. Für beide Personen stehen die Diskussionsverwaltung, Abstimmung und Sprachauswahl zur Verfügung. Insbesondere können beide Delegierte dem Geschehen über Kopfhörer in ihren eigenen Sprachen folgen. Sie melden sich mit einer NFC-Karte an und wählen ihren eigenen Sprachkanal in länder-spezifischen Zeichen aus.

## IN ZEITEN VON HOMEOFFICE

Wir bieten die benutzerfreundlichste Methode an, um Ferndelegierten die Teilnahme an Ratssitzungen zu ermöglichen. Sie verwenden bequem ihren Laptop als Delegiertensprechstelle und können somit als entfernte Teilnehmer an der Sitzung teilnehmen, als ob sie physisch anwesend wären.

- ▶ Volle Integration in das Konferenzsystem
- ▶ Möglichkeit für entfernte Teilnehmer, Teil des Konferenzsystems zu sein, als ob sie physisch im Saal säßen
- ▶ Volle Integration von Bild und Ton
- ▶ Teilnahme an Abstimmungen



## Weitere Kunden vertrauen der PKE



UNO Wien



Landtag Tirol



Landtag Liechtenstein

## Weitere Kunden vertrauen Bosch



Parlament Finnland



East Asia Summit



Basingstoke Borough Council

Die PKE Electronics AG kann Ihnen bei vielen weiteren Themen in der Gebäudetechnik behilflich sein. Sicherheit, Netzwerk und Parksysteme sind nur ein paar davon. Erfahren Sie mehr unter [www.pke-electronics.ch](http://www.pke-electronics.ch)

Oder in einer unserer Niederlassungen:

### Zürich

Widmenhalde 11  
8953 Dietikon  
058 909 20 00  
[zuerich@pke-electronics.ch](mailto:zuerich@pke-electronics.ch)

### Basel

Hofackerstrasse 40 b  
4132 Muttenz  
058 909 20 30  
[basel@pke-electronics.ch](mailto:basel@pke-electronics.ch)

### Bern

Worblaufenstrasse 6  
3048 Worblaufen  
058 909 20 50  
[bern@pke-electronics.ch](mailto:bern@pke-electronics.ch)

### Genève

Route des Jeunes 59  
1212 Grand-Lancy  
058 909 20 70  
[geneve@pke-electronics.ch](mailto:geneve@pke-electronics.ch)